

Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory is a Pan African international non-governmental organization. It was created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation and UNESCO with a view to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination and co-operation at the regional and international levels.

OCPA NEWS

No173



26 January 2007

This issue is sent to 8485 addresses

*

VISIT THE OCPA WEB SITE

<http://www.ocpanet.org>

*

Are you planning meetings, research activities, publications of interest for the Observatory of Cultural Policies in Africa?

Have you heard about such activities organized by others?

Do you have information about innovative projects in cultural policy and cultural development in Africa?

Do you know interesting links or e-mail address lists to be included in the web site or the listserv?

Please send information and documents for inclusion in the OCPA web site!

*

Thank you for your co-operation.

Merci de votre coopération.

Máté Kovács, editor: mate.kovacs@ocpanet.org

Address: OCPA Secretariat

11, Rua Comandante Augusto Cardoso, Maputo, Mozambique

Postal address; P. O. Box 1207

Telephone: +258 21 301015; Fax +258 21 312272

E-mail: secretariat@ocpanet.org or

Lupwishi Mbuyamba, director: director@ocpanet.org

You can subscribe to OCPA News via the online form at

<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>.

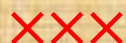
Vous pouvez vous abonner ou désabonner à OCPA News, via le formulaire disponible à <http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-fr.html>

*

Previous issues of OCPA News are available at

Lire les numéros précédents d'OCPA News sur le site

<http://www.ocpanet.org/>



In this issue – Dans ce numéro

A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet

- A.1 New resources on the OCPA web site / Nouvelles ressources sur le site web de l'OCPA
Manifeste culturel panafricain (en français)
Pan African Cultural Manifesto

B. News, events and projects in Africa

- B.1 10th ZIFF Festival of the Dhow Countries 2007 (Zanzibar, 29 June-8 July 2007)
B.2 Art and Green Chemistry Conference (Spier Center, South Africa, 24 January 2007)
B.3 CCA delivers Poetry and Film at the World Social Forum (Nairobi, 20 – 25 January 2007)
B.4 Africa Comics in Maputo, Mozambique

C. News about cultural institutions and resources in Africa

- C.1 Gabon: Le Musée Virtuel des Arts et Traditions du Gabon
C.2 Language and Culture in a Postcolonial State – interview with Neville Alexander
C.3 Mali: 13^{ème} siècle, une charte universelle antiesclavagiste
C.4 Beyond The Fad To Poetry For Social Change
C.5 Senghor, ma part d'homme - par Amadou Lamine Sall

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

- D.1 ACCU: Contest for Better Practices in Community's ICH Revitalisation
D.2 Africalia – redéfinition de la mission et des stratégies
Africalia – redefinition of the mission and strategies
D.3 Le prix Kadima 2006
D.4 Programme de bourses UNESCO «Vocations-Patrimoine 2007»
2007 UNESCO-«Vocations Patrimoine Fellowships»
D.5 European Union: The programme “Culture” is officially adopted (2007-2013)
D.6 Cultural Policy of Argentina (by *Inge Ruigrok*)

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

- E.1 Links to portals
E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica
- Maroc: Cinéma marocain, une affiche séduisante pour 2007
 - Afrique: L'Afrique, sa vie, ses rêves, son problème de fond
 - Afrique: Les bienfaits de la solidarité culturelle
 - Sénégal: Patrimoine culturel - des enseignants formés par l'Unesco
 - Ile Maurice: L'industrie culturelle, nouveau pilier économique
 - Ethiopia: Commissioner Lays African Cultural Hall Cornerstone
 - Zimbabwe: National Gallery of Zimbabwe Commemorates 50 Years in Style
 - Angola: Culture Minister Highlights Importance of Archive Management
 - Mauritius: Cultural Expression Programme for the Youth
- E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress
- Le secrétaire général de l'OIF assistera à l'ouverture du FESPACO, Paris, France (PANA)
 - Démarrage le 23 janvier du Festival Tamadach à Andaraboukane, Bamako, Mali (PANA)
 - Tenue à Niamey d'un symposium scientifique trans-saharien, Niamey, Niger (PANA)
 - Mauritius prepares for slavery abolition anniversary celebration, Port-Louis, Mauritius
 - Tripoli begins Islamic culture for 2007 activities, Tripoli, Libya (PANA)

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

- The Capverdian newspaper *A Semana* – an IPDC success story
- Le journal du Cap-Vert *A Semana* – un exemple de réussite du PIDC

F.2 News from ACORNS, International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

- Think-Tank to Draw up Road Map for Culture in Malta
- Art Critical in Education (Namibia)
- African University (AU) to Host Arts, Culture Festival (Zimbabwe)

F.3 Development Gateway

- New Highlight: Culture and Sexual Risk: Anthropological Perspectives on AIDS
- Launch off New Development Gateway Foundation Website
- "The Protection and Promotion of Musical Diversity"
- Culture, Heritage and Art
- Culture and Sustainability
- Challenging a Culture of Silence: A Conversation with Dorothy Aken'Ova – INCREASE
- Cultural Survival Quarterly

F.4 Africultures

- "Les artistes africains n'ont pas la reconnaissance qu'ils devraient avoir"
- Festival du film amazigh 2007: une nouvelle génération algérienne
- "La place de la parole dans la société africaine: c'est elle qui réunit l'Afrique"
- "Azalai" Premières Rencontres transsahariennes des Arts et de la culture
- Impression Noire
- Festel, festival africain de télévision
- Razzia sur l'art nègre...
- Kolatier 2006: L'Afrique Centrale sur scène

F.5 AFRICINFO

- Mali - Festival Culturel de Tamadach du 23 au 26 janvier 2007
- Congo - Festival international de l'Oralité Retour au Mbongui du 12 au 18 février 2007
- Burkina Faso - Dialogues de corps du 9 au 22 décembre 2006
- RDC - Campagne de Promotion de la lecture à N'Djili du 7 décembre 2006 au 30 janvier
- RDC - Scénographies Urbaines du 18 décembre 2006 au 7 janvier 2007

F.6 IMC Music World News

- Cultural vitality in communities: interpretation and indicators
- Ghana organises seminar on 'Culture, the hub of society'
- Botswana's musicians demand introduction of copyright law

F.7 Cultural Policy Listserv

- New Economic Impact Studies Show Arts and Culture Industries are Driving Forces in Minnesota's Economy

F.8 C-NEWS, Culturelink Newsletter

- Still So Much to Be Done: Challenges for Culture in Europe
- The Art of City Making
- Planning and Engaging with Intercultural Communities
- Kadmusarts.Com

F.9 Lettre d'information de la Commission suisse pour l'UNESCO

- Journée de la langue maternelle - 21 février

- Culture du dialogue interreligieux
- La politique - et non la religion - au centre du fossé entre le monde musulman et occidental
- Rééchanter la ville - Voyage dans dix villes culturelles européennes

F.10 ArtMatters.Info 53

- Nairobi Museum under goes expansion
- CALL for Short Films from Eastern Africa
- DIFF announces dates for 28th edition, Calls for Film Entries
- Maisha announces DEADLINE for Filmmakers Lab for East Africans

F.11 AfricanColours Updates

- Africana Art Collection Finds a Home

XXX

A. News about OCPA and its Web Site / Nouvelles sur OCPA et sur son site internet

A.1 New resources on the OCPA web site / Nouvelles ressources sur le site web de l'OCPA

Manifeste culturel panafricain

Adopté par le Symposium du premier Festival culturel panafricain, organisé en 1969 à Alger sous l'égide de l'OUA, et disponible jusqu'ici seulement en anglais, **ce document historique** est maintenant accessible sur le site internet de l'OCPA à http://www.ocpanet.org/resources/docs/Pan_African_Cultural_Manifesto-fr.pdf

Pan African Cultural Manifesto (in French)

Adopted at the Symposium of the First pan African Cultural Festival organized in Algiers in 1969, this historical document is now accessible on the OCPA web site also in French at

http://www.ocpanet.org/resources/docs/Pan_African_Cultural_Manifesto-fr.pdf

N.B. The English version is available at:

http://www.ocpanet.org/resources/docs/Pan_African_Cultural_Manifesto-en.pdf

For previous news on the activities of the Observatory click on

<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

Pour accéder à des informations antérieures sur les activités de l'Observatoire cliquez sur

<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-fr.html>

B. News, events and projects in Africa

B.1 10th ZIFF Festival of the Dhow Countries 2007 (Zanzibar, 29 June-8 July 2007)

The theme, Celebration: Of Waters and Dreams proposes to reflect on the rituals of celebration recognizing the many ways in which all cultures value water and

creativity symbolized in the nature of dreams. The journey, communication and the various types of celebrations and how they affect communities are also envisaged in the theme. We can of course also celebrate the film festival itself since it is the 10th Festival of the Dhow countries, which are linked by water, trade, communication and the desire for world peace.

The Zanzibar International Film Festival is the centre-piece of the festival, which celebrates the cultures of Africa, and the Dhow Countries that share the Indian Ocean basin.

Deadline for submissions: 1 April 2007.

Call for Films, Artists, Exhibitors and Papers: see details at <http://www.ziff.or.tz/films.pdf> and <http://www.ziff.or.tz/rules.pdf>

Contact: Piniel Ole Levilal - press@ziff.or.tz

B.2 Art and Green Chemistry Conference (Spier Center, South Africa, 24 January 2007)

The conference is being organized by world-renowned scientist Dr. John Warner from the University of Massachusetts, and Jerry Beck, American artist and Founder of The Revolving Museum in Lowell, MA. USA.

The goal of the conference is for African artists and scientists to come together to think-tank how the arts can play a key role in expanding the Green Chemistry initiative in Africa and around the world. Green Chemistry is the utilization of a set of principles that reduces or eliminates the use or generation of hazardous substances in the design, manufacture and application of chemical products.

Green chemistry is a revolutionary philosophy that seeks to unite government, academic and industrial communities by placing more emphasis on tending to environmental impacts at the earliest stage of innovation and invention.

For information about the Spier Center: <http://www.spier.co.za/home.asp>

Web site: <http://www.revolvingmuseum.org>

Contact: jbeck@revolvingmuseum.org

B.3 CCA delivers Poetry and Film at the World Social Forum (Nairobi, 20 – 25 January 2007)

UKZN's Centre for Creative Arts (Durban, SA) will present a provocative line-up of poetry and film at this year's World Social Forum. Hosted for the first time in Africa, the WSF will see more than 80000 people from global civil society descend on Nairobi to actively engage with the social struggles facing the world today. The CCA, which seeks to vitalise these struggles via cultural representation, forms part of Moving People: Africa-Asia Interface on Migration, Exile, and Diaspora, an inter-organisational collaborative five-day event that encompasses art exhibitions,

panel discussions, poetry performances, film screenings, music and theatre performances.

The poetry component is a satellite project hosted by Poetry Africa, which last year celebrated its 10th year. The Durban International Film Festival also has a notable presence at the WSF with a selection that includes three films that won awards at the 27th edition of DIFF.

For more information visit the CCA web site: <http://www.cca.ukzn.ac.za>
Contact: Magdalene Reddy redm7@ukzn.ac.za

B.4 Africa Comics in Maputo, Mozambique

This exhibition will take place from 19 to 23 February 2007 at the Escola de Artes.

Africa e Mediterraneo, through its project “Africa Comics”, aims to give visibility to the art of comics in its double aspect of artistic expression and communication tool. Moreover, the project helps to increase public awareness of problems concerning migration and human rights. It also involves young people in practical applications such as comic workshops. “Africa Comics” presents the creativity and the cultural diversity of comics artists in Sub-Saharan Africa and helps strengthen the production, promotion and diffusion of African comics works in Europe.

Africa comics aims to improve cultural cooperation with Senegal and Mozambique, for this reason two workshops and two exhibitions are organized in these countries with the aim of improving the awareness of African people of comics as a means of social communication.

The Maputo exhibition will be preceded by a comics workshop held between 5-9 February 2007.

Web site: <http://www.africaemediterraneo.it/>
Conatct: y.di.felice@africaemediterraneo.it

C. News about cultural institutions and resources in Africa

C.1 Gabon: Le Musée Virtuel des Arts et Traditions du Gabon

S’inscrivant dans un vaste programme de conservation et de valorisation du patrimoine culturel gabonais, le Musée Virtuel des Arts et Traditions du Gabon ouvre une nouvelle voie de développement durable culturel intelligent. En effet, il s’agit de favoriser le retour, dans un premier temps sous forme numérique, des œuvres dispersées de par le monde et de créer ainsi un « nouveau droit à la culture » des générations futures. Le Musée innovant se visite en 3D interactive sur www.gabonart.com, le site officiel de la Culture et des Arts gabonais.

Inauguré le 30 novembre, à l’Unesco, ce Musée nous invite à découvrir, dans un univers 3D, avec 80 minutes de vidéo interactive, 15 vidéos ethnographiques totalement inédites et plus de 250 oeuvres exceptionnelles, les Arts et les Traditions du Gabon.

Site web: <http://www.legabon.org/livre/index.php>

Source:

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_murmure&no_murmure=3328

C.2 Language and Culture in a Postcolonial State – interview with Neville Alexander (2006-11-16)

How does a post-colonial state embrace diversity without risking perpetuating the racial categories of Apartheid South Africa? How does a post-colonial state undermine oppressive racial categories without unintentionally replacing diversity with homogeneity? Neville Alexander argues that it is not necessary to create racial categories, for ‘sub-national’ identities can be based on many different factors such as religion and linguistics.

See full text at <http://www.pambazuka.org/en/category/comment/38360>

C.3 Mali: 13ème siècle, une charte universelle antiesclavagiste

Renversant, cette déclaration de la confrérie des chasseurs mandingues de l’empire du Mali au 13ème siècle européen, qui dans leur Dunya Makalikan ou Injonction au monde, bannissent sans concession l’esclavage au profit explicite d’un principe très large de liberté humaine étendue au-delà des races et particularismes ethniques.

Source et texte intégral:

<http://www.afrikara.com/index.php?page=contenu&art=1527>

C.4 Beyond The Fad To Poetry For Social Change

By Mphutlane Wa Bofelo (2006-11-16), Pambazuka. Poetry is defined differently by different people. How do Africans define poetry? Is it possible to draw from the experiences of pre-colonial African oral traditions in developing an organically grown and contextualised slam poetry movement in South Africa? asks Mphutlane Wa Bofelo.

Web site: <http://www.afrikara.com/index.php?page=contenu&art=1527>

C.5 Senghor, ma part d'homme - par Amadou Lamine Sall

L’article de l’auteur sur le livre: Je devais ce livre à Senghor. Je lui devais ce témoignage, même si, longtemps, très longtemps, malgré les sollicitations d’amis d’ici et d’ailleurs, j’ai refusé d’écrire sur lui, du moins aller aussi loin dans les confidences, les analyses, les constats, les éclairages, les peurs, les joies, les souffrances, les regrets. J’ai fini par céder. Au-delà de Sédar, je dois ce livre, moins à mes contemporains qu’aux générations futures. Bien sûr, je ne prétends pas détenir le monopole de certaines vérités sur Senghor, même si la vérité n’est pas une question de nombre. Je ne fais que participer, fort humblement, à l’histoire de sa vie, à évoquer mon compagnonnage unique avec le poète considérable qu’il est et restera. ...»

Lire l'article intégral à

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_livre&no=1691

Dakar, 292 pages, ISBN: 2-911673-44-1

Editions Feu de brousse – pour les coordonnées voir web site:

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_structure&no=1873

Contact: editionsfeudebrousse@yahoo.fr

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

D.1 ACCU: Contest for Better Practices in Community's ICH Revitalisation

The Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage (ICH) adopted by the General Conference of UNESCO in 2003, entered into force on 20 April 2006. Since the convention would have to recognize the crucial role of the communities who are the bearers and transmitters of the traditions and expressions that are to be safeguarded, the Asia/Pacific Cultural Centre for UNESCO (ACCU, Tokyo) calls for entries from communities, which actively promote young people's participation in their activities for revitalising and safeguarding intangible cultural heritage. This time the project especially focuses on the field of "Performing Arts". Deadline for applications: 10 February 2007.

Entrants should be communities in Asia and the Pacific, Latin America and the Caribbean, Africa, and the Arab States.

Representatives of the selected communities will be invited to Japan to attend the "Workshop for Youth Participation in Safeguarding the Intangible Cultural Heritage and Community Development" scheduled for May 2007. ACCU will cover their travel and sojourn related to the workshop. Application Form is available at the ACCU's ICH Database (<http://www.accu.or.jp/ich/en/>) and ACCU.

Website <http://www.accu.or.jp/en/>.

E-mail: culture@accu.or.jp

Source: harriet@conjunction.co.za

D.2 Africalia – redéfinition de la mission et des stratégies

Dans la perspective de la saison 2007, la mission et les stratégies d'AFRICALIA ont été redéfinies sur base d'une vision ambitieuse qui caractérise la Culture comme vecteur structurant du Développement humain durable.

Africalia soutient des structures et des projets culturels ou artistiques de la société civile en Afrique. Ces projets ou programmes sont basés sur le postulat que l'art et la culture favorisent la créativité et contribuent à briser l'inertie. Ils ont aussi pour objectif l'émergence d'une cohésion sociale et d'une solidarité régénératrice. Dans les pays qui ont subi des conflits récents, ils éveillent au dialogue des peuples et à la compréhension mutuelle des communautés.

Web site: http://www.africalia.be/download/fr/newsletter/newsletter_08_fr.pdf

Africalia – redefinition of the mission and strategies

In the run-up to the 2007 season, AFRICALIA's mission and strategies have been redefined on the basis of an ambitious vision, which looks at culture as a key vector of sustainable human development.

Africalia supports cultural or artistic projects or structures in civil society in Africa. Such projects or programmes are based on the premise that art and culture promote creativity and help shatter inertia. They also aim to foster the merging of social cohesion and a solidarity, which has regenerative powers. In countries, which have recently experienced conflict, they initiate dialogue among peoples and mutual understanding among communities.

Web site: http://www.africalia.be/download/en/newsletter/newsletter_08_en.pdf

Contact: africalia@africalia.be

D.3 Le prix Kadima 2006

Créé pour la valorisation des langues africaines et créoles, ce prix a été attribué par l'Organisation internationale de la Francophonie le 20 décembre à Henri Tourneau pour son dictionnaire bilingue peul-français du corps et de la santé et à François-Xavier Gasimba pour *Budido-Umwami*, une traduction du français au Kinyarwanda d'*Œdipe-roi* de Sophocle.

Attribué tous les deux ans par l'Organisation internationale de la Francophonie, le Prix Kadima a pour but de valoriser et de promouvoir les langues africaines et créoles. Il récompense la meilleure œuvre dans les domaines des langues, de la littérature et de la traduction. Les lauréats reçoivent chacun une bourse de 4 650 euros et bénéficient de la prise en charge de la publication de leurs œuvres primées.

Contact: Amidou.maiga@francophonie.org

D.4 Programme de bourses UNESCO «Vocations-Patrimoine 2007»

La deuxième édition du programme de bourses de l'UNESCO, dans le secteur du patrimoine mondial, est lancée. Cinq nouvelles bourses sont offertes aux professionnels de la gestion, de la protection et de la mise en valeur des sites du patrimoine mondial ou à des jeunes qui se préparent à ces métiers. Les bourses sont octroyées pour une durée de deux ans et visent à contribuer à la formation universitaire et à l'application pratique sur le site d'un projet innovant.

Les candidatures doivent parvenir à l'UNESCO avant le 31 mars 2007. Les dossiers de candidature sont disponibles sur Internet: <http://whc.unesco.org>

Communiqué de presse:

http://portal.unesco.org/fr/ev.php-URL_ID=36251&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

2007 UNESCO-Vocations Patrimoine Fellowships

The second edition of UNESCO's Vocations Patrimoine fellowships program has been announced. Five new fellowships are offered to professionals in the management, safeguarding and development of World Heritage sites, as well as to young people intending to pursue a career in these areas. The two-year fellowships cover the costs for a university course and a year of field work in an innovative project on site. Applications must be submitted to UNESCO before March 31, 2007.

Application forms are available on line at: whc.unesco.org

Press release:

http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=36251%26URL_DO=DO_TOPIC%26URL_SECTION=201.html

D.5 European Union: The programme “Culture” is officially adopted

With a proposed budget of € 408 million, the new Culture Programme is a Community programme established for seven years (2007-2013) that aims to enhance the European cultural area. This will be done by developing cultural cooperation between the creators, cultural players and cultural institutions of the countries taking part in the programme.

The Programme shall be open to the participation of non-audiovisual cultural industries, in particular small cultural enterprises, where such industries are acting in a non-profit-making cultural capacity.

The specific objectives of the programme are to:

- promote the transnational mobility of people working in the cultural sector;
- encourage the transnational circulation of works and cultural and artistic products;
- encourage intercultural dialogue.

Web site: http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/newprog/index_en.html

D.6 Cultural Policy of Argentina (by Inge Ruigrok)

Like in many Latin American countries, culture proved to be an excellent remedy for the traumas of the military dictatorship that oppressed collective memory and the freedom of expression for years in Argentina. Today the cultural policy balances between contributing to social development and promoting cultural industries.

Argentina's national culture secretariat, the Secretaria de Cultura, accounts directly to the office of the president (Presidencia de la Nación) and has five sub-directorates: for cultural policy and international cooperation, for heritage and museums, for the arts, for cultural industries, and for legal matters. The characteristic of Argentina's institutional landscape is extensive autonomy. Cultural institutions, including the National Library and the National Theatre Institute, are

virtually independent. The authorities in the 23 provinces and in the Buenos Aires metropolis all define their own cultural policy.

See full article at: <http://www.powerofculture.nl/uk/policy/argentina.html>

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>

<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=fr006>

http://www.afrol.com/categories/culture_arts

http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no_rubrique=9

<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica

Maroc: Cinéma marocain, une affiche séduisante pour 2007

<http://fr.allafrica.com/stories/200701221572.html>

Contrairement à une année 2006 plutôt moyenne, notamment en termes de circulation de nouveaux films marocains, l'année 2007 s'annonce prometteuse à tous les niveaux: films inédits en sortie nationale, festivals, participation marocaine à de grands rendez-vous de cinéma

Afrique: L'Afrique, sa vie, ses rêves, son problème de fond

<http://fr.allafrica.com/stories/200701220603.html>

Pour tout Africain sensible à la situation intellectuelle, morale et spirituelle de notre époque; pour tout esprit attentif à la position internationale de notre continent dans le monde; pour toute personne consciente de profondes quêtes de nos sociétés face à l'avenir de l'humanité, le problème majeur de nos peuples aujourd'hui est ...

Afrique: Les bienfaits de la solidarité culturelle

<http://fr.allafrica.com/stories/200701220263.html>

Valeur essentielle du monde culturel, la générosité peut produire des effets bénéfiques sur le vécu des populations. Une telle vocation explique l'engagement de "Développement de l'Afrique à travers le tam-tam". Un festival, une école de danse et un musée figurent, entre autres, parmi les projets de cette association.

Sénégal: Patrimoine culturel - des enseignants formés par l'Unesco

<http://fr.allafrica.com/stories/200701190526.html>

Comme pour beaucoup d'autres domaines, la préservation du patrimoine culturel et le respect de la diversité culturelle passent par l'éducation. Dans ce sens, un séminaire sur « L'Education en faveur du patrimoine mondial », tenu du 17 au 19

janvier 2007, à Dakar, a été consacré à la formation des enseignants responsables de ...

Ile Maurice: L'industrie culturelle, nouveau pilier économique

<http://fr.allafrica.com/stories/200701160730.html>

Faire de la culture une industrie à part entière... Le ministère des Arts et de la Culture souhaite concrétiser cette idée et ériger la culture comme un des nouveaux piliers de l'économie.

Algérie: Place à la culture

<http://fr.allafrica.com/stories/200701160399.html>

Alger libérée de ses frustrations. Longtemps étouffées dans le giron de l'incertitude, de la peur des lendemains incertains, de l'insécurité qui a fait fuir les autres vers d'autres horizons plus cléments. Difficile alors de croire à leur retour. Au retour du pays dans le cercle des nations, ici et là-bas....

Ethiopia: Commissioner Lays African Cultural Hall Cornerstone

<http://allafrica.com/stories/200701220133.html>

The cornerstone for the Cultural Hall at the African Art Museum and Training Institute at Debre Zeit town of the Oromia State was laid yesterday by Social Affairs Commissioner with the African Union Commission Advocate Bience P.Gawanas.

Zimbabwe: National Gallery of Zimbabwe Commemorates 50 Years in Style

<http://allafrica.com/stories/200701180091.html>

THE National Gallery of Zimbabwe yesterday commemorated its Golden Jubilee in style with a solo exhibition by one of its long-serving members-turned artiste -- Paul Gwichiri.

Angola: Culture Minister Highlights Importance of Archive Management

<http://allafrica.com/stories/200701100005.html>

The Angolan Minister of Culture, Boaventura Cardoso considered on Monday in Mbanza Kongo city, northern Zaire province, the organising and management of archives as fundamental for the preserving of the country's documental heritage.

Mauritius: Cultural Expression Programme for the Youth

<http://allafrica.com/stories/200701090715.html>

The New Year brings new projects for the British Council. The institution is starting Power in the Voice as from next month, a programme aimed at allowing young people to express themselves on key contemporary issues Young people as from 15 years old, performing artists (renowned and less known ones), writers, designers, translators, and teachers of English, music or drama are all intended to take ...

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

Le secrétaire général de l'OIF assistera à l'ouverture du FESPACO, Paris, France (PANA) Le secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF), le Sénégalais Abdou Diouf, assistera à la cérémonie d'ouverture de la 20ème édition du Festival du cinéma et de télévision de Ouagadougou (FESPACO), au Burkina Faso, prévu du 24 février au 3 mars, a appris la PANA vendredi à Paris, de source autorisée. 19/01/2007

Démarrage le 23 janvier du Festival Tamadach à Andaraboukane, Bamako, Mali (PANA) - La 6ème édition du Festival culturel "Tamadacht" (débat en tamachec, langue touarègue) se déroulera du 23 au 26 janvier à Andaraboukane, dans la préfecture de Ménaka, dans le nord du Mali, a appris la PANA mercredi auprès du Comité d'organisation de la manifestation.

Tenue à Niamey d'un symposium scientifique trans-saharien, Niamey, Niger (PANA)

De nombreuses personnalités du monde des Sciences, des Arts et de la Culture prennent part, depuis lundi à Niamey, à un symposium scientifique trans-saharien, dans le cadre de l'édition fondatrice des rencontres culturelles "Azalai", a constaté sur place la PANA. 16/01/2007

Mauritius prepares for slavery abolition anniversary celebration, Port-Louis, Mauritius Mozambican Education and Culture Minister Aires Aly, will be guest of honour at the 2 February celebrations in Mauritius, of the 172nd anniversary of the abolition of slavery, official sources said here. 13/01/2007

Tripoli begins Islamic culture for 2007 activities, Tripoli, Libya (PANA)

A book exhibition on the German boat "Logos 2" opened Wednesday evening at the port of Tripoli, marking the beginning of activities celebrating the city as the capital of Islamic culture for 2007. 05/01/2007

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

The Capverdian newspaper *A Semana* – an IPDC success story

http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php-URL_ID=23349&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

A Semana, a weekly newspaper in Cap Verde benefited from its beginnings on from IPDC's assistance. Today, 15 years after its creation, it is considered as a model for media in Africa and managed to install satellite offices in all the Cape Verde islands.

Le journal du Cap-Vert A Semana – un exemple de réussite du PIDC

http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL_ID=23349&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

L'hebdomadaire cap-verdien *A Semana* a bénéficié dès ses débuts de l'appui du PIDC. Aujourd'hui, 15 ans après sa création, il fait figure d'exemple pour les médias en Afrique et crée des antennes dans toutes les îles du pays.

F.2 News from ACORNS, International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

Think-Tank to Draw up Road Map for Culture in Malta

<http://www.artshub.com.au/view/rd.asp?Id=151364&ref=ACORNSJan07>

Times of Malta, Thursday, January 18, 2007

A think-tank has been set up to formulate a road map for the future of culture in Malta and to contribute to the development of a national cultural policy.

Art Critical in Education

<http://www.artshub.com.au/view/rd.asp?Id=151286&ref=ACORNSJan07>

All Africa, Wednesday, January 17, 2007 (Namibia)

Art education forms an undeniable and integral part of any country's education system. This is the view of the programme officer of the Finnish embassy in Namibia, Elise Heikkinen, who on Friday addressed 23 full-time teachers who participated in a ten-day art teaching in Namibian schools workshop in the capital.

AU to Host Arts, Culture Festival

<http://www.artshub.com.au/view/rd.asp?Id=151240&ref=ACORNSJan07>

allAfrica.com, Tuesday, January 16, 2007 (Zimbabwe)

Africa University will host its third arts and culture festival in March this year.

Web site: <http://www.ifacca.org>

Contact: info@ifacca.org

F.3 Development Gateway

New Highlight: Culture and Sexual Risk: Anthropological Perspectives on AIDS

A new book "Culture and Sexual Risk: Anthropological perspectives on AIDS" examines sexual risk and its cultural configurations previously missing from the AIDS literature. Chapters on the Philippines, Brazil, Haiti and Africa explore the cultural, political and economic contexts surrounding the transmission and prevention of HIV/AIDS in these cultures. The book addresses many controversial themes that have emerged over the last few years: the ethics of sex research, the role of Western anthropologists in developing nations, the role of heterosexuals in AIDS research and the impact of AIDS on the discipline of anthropology.

To read more about this important topic, click

<http://topics.developmentgateway.org/indigenous?intcmp=915>

Launch off New Development Gateway Foundation Website

The Development Gateway Foundation has launched a new portal to better serve the development experts that use it on a daily basis. The portal is now divided into two separate Web sites. One, <http://www.developmentgateway.org> offers direct access to foundation services, including dgCommunities, AiDA, Country Resources and dgMarket. The other, <http://www.dgfoundation.org>, highlights the goals and strategies of the foundation and include success stories that highlight its work. It includes access to the Aid Management Platform and the E-Government Grants program.

"The Protection and Promotion of Musical Diversity"

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do~1085035?intcmp=700>

This study addresses: "* The relationship between the situation of musical diversity and the situation of human rights; * Musical diversity and sustainable development, covering aspects of the use of music in broader development, the use of music to alleviate poverty ...

Culture, Heritage and Art

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do?itemId=1085556>

Greetings: Last year, the Canadian Journal of Communication (CJC) published a special issue on the topic of 'Culture, Heritage and Art'. Made up primarily of material that evolved from a 'think-tank' convened by the Department of Canadian Heritage,...

Culture and Sustainability

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do?itemId=1085555>

Greetings! I am the guest editor of a new volume, which focuses on "A Culture of Sustainability". It is the current issue of a recently launched journal, called "Museums and Social Issues", published by Left Coast Press, in collaboration with Michigan...

Challenging a Culture of Silence: A Conversation with Dorothy Aken'Ova – INCREASE

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do?itemId=1085867>

A linguist by training, Dorothy Aken'Ova has taught at university, been a drug enforcement officer, and worked for the Women's Organization of Nigeria for seven years. Not one to shy away from controversy, Dorothy formed the International Centre for...

Cultural Survival Quarterly

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do?itemId=1087085>

A quarterly magazine for policy makers and others interested in indigenous peoples and their rights, cultures, and concerns.

F.4 Africultures

"Les artistes africains n'ont pas la reconnaissance qu'ils devraient avoir"

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_article&no=4699

Entretien de Virginie Andriamirado avec Florence Alexis (1), commissaire de l'exposition *Présence Africaine en France* montée en partenariat avec MC2a à Bordeaux où elle a été récemment présentée.

Festival du film amazigh 2007: une nouvelle génération algérienne par Olivier Barlet

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_article&no=4698

"La place de la parole dans la société africaine est incontournable car, c'est elle qui réunit l'Afrique".

Entretien d'Yvette Mbogo avec Toumani Kouyaté, conteur burkinabé

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_article&no=4692

"Azalai" Premières Rencontres transsahariennes des Arts et de la culture Niamey / Agadez Niamey / Agadez

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=10296

Impression Noire

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=10253

Festel, festival africain de télévision

Festival du 20 janvier 2007 au 26 janvier 2007

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=10039

5e édition –

Razzia sur l'art nègre...

par Patrice Monfort

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_article&no=4695

Kolatier 2006: L'Afrique Centrale sur scène

par Yvette Mbogo à Douala

http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_article&no=4694

F.5 AFRICINFO

Mali - Festival Culturel de Tamadach du 23 au 26 janvier 2007

La sixième édition de ce Festival se déroulera en ce mois de janvier et sera marquée par des manifestations artistiques et culturelles.

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=1034>

Congo - Festival international de l'Oralité Retour au Mbongui du 12 au 18 février 2007

Ce festival permettra de redynamiser et valoriser l'art du conte dans la société africaine.

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=1027>

Burkina Faso - Dialogues de corps du 9 au 22 décembre 2006

Rencontres Chorégraphiques de Ouagadougou. Ci-après, en intégralité, la présentation par les organisateurs.

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=1003>

RDC - Campagne de Promotion de la lecture à N'Djili du 7 décembre 2006 au 30 janvier

Cette campagne sera organisée au profit des écoliers de 200 écoles et vise à encourager les élèves, étudiants et enseignants à lire et à accéder aux livres.

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=1009>

RDC - Scénographies Urbaines du 18 décembre 2006 au 7 janvier 2007

Après Douala en 2002 et Alexandrie en 2004, Kinshasa accueille la 3ème édition de Scénographies Urbaines dans la commune de Lingwala.

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=1011>

F.6 IMC Music World News

Cultural vitality in communities: interpretation and indicators

This report introduces a definition of cultural vitality that includes the range of cultural activity people around the country find significant. We use this definition as a lens to clarify our understanding of data necessary, as well as the more limited data currently available, to document arts and culture in communities in a consistent, recurrent and reliable manner. We develop and recommend an initial set of arts and culture indicators derived from nationally available data, and compare selected metropolitan areas based on these measures. Policy and planning implications for use of the cultural vitality definition and related measures are discussed.

Source: Urban Institute - <http://www.urban.org/publications/311392.html>

F.7 Cultural Policy Listserv

New Economic Impact Studies Show Arts and Culture Industries are Driving Forces in Minnesota's Economy

Minnesota Citizens for the Arts

<http://www.culturalcommons.org/announcedetail.cfm?ID=543>

<http://www.culturalpolicy.org/center@culturalpolicy.org>

F.8 C-NEWS, Culturelink Newsletter

Still So Much to Be Done: Challenges for Culture in Europe

The first publication in a new EFA book series, Still so Much to be Done is a book dedicated to Denis de Rougemont's dream of an integrated and tolerant European Union of the people. Aside from reflections on his life and work as well as personal encounters, this thrilling collection of essays offers a comprehensive overview of the development, changes and challenges of the arts and culture in Europe today and in the days to come.

<http://www.culturelink.org/news/publics/2007/publication2007-006.html>

The Art of City Making

Charles Landry has just been published The Art of City Making, a follow-up to The Creative City, explaining, through international case studies, how to reassess urban potential so that cities can strengthen their identity and adapt to the changing global terms of trade and mass migration.

<http://www.comedia.org.uk/pages/news.htm>

Planning and Engaging with Intercultural Communities

COMEDIA, Europe's leading cultural planning consultancy, has published a report commissioned by the Academy for Sustainable Communities entitled Planning and Engaging with International Communities.

<http://www.culturelink.org/news/publics/2007/publication2007-004.html>

Kadmusarts.Com

KadmusArts, an arts and technology company devoted to promoting and sustaining performing arts festivals around the world, created an open and free platform for multi-faceted content and features on festivals and artists.

<http://www.culturelink.org/news/network/index.html>

<http://www.culturelink.org/news/c-news/>

clink@irmo.hr

F.9 Lettre d'information de la Commission suisse pour l'UNESCO

Journée de la langue maternelle - 21 février

Cette Journée vise à promouvoir la reconnaissance et la pratique des langues maternelles du monde et particulièrement celles des minorités. La moitié des quelque 7000 langues du monde est menacée d'extinction.

<http://portal.unesco.org/education/fr/ev.php->

[URL_ID=19644&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/education/fr/ev.php-URL_ID=19644&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

Culture du dialogue interreligieux

Comment la laïcité favorise-t-elle ou ne favorise-t-elle pas le dialogue? Comment les religions favorisent-elles ou ne favorisent-elles pas le dialogue? Des initiatives qui favorisent le développement d'une culture du dialogue. Actes du colloque

international organisé par le groupe d'Amitié islamo-chrétienne dans le cadre du programme du dialogue interreligieux de l'UNESCO, le 30 novembre 2005 à Paris.
http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL_ID=32499&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html
<http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001473/147359f.pdf>

La politique - et non la religion - au centre du fossé entre le monde musulman et occidental

Les raisons clefs du fossé grandissant entre les sociétés musulmanes et occidentales ne sont pas d'ordre religieux mais politique, affirme le Rapport du Groupe de Haut Niveau de l'Alliance des civilisations remis récemment à Kofi Annan, qui place au centre des efforts l'éducation au multiculturalisme, le règlement du conflit israélo-palestinien et les réformes démocratiques dans le monde musulman.

Communiqué de presse:
http://www.unaoc.org/repository/media_advisory_FRZ.doc

Télécharger le rapport: 48 pages <http://www.unaoc.org/repository/report.htm>

Rééchanter la ville - Voyage dans dix villes culturelles européennes

La société de la connaissance et de la culture l'emporte peu à peu, en Europe, sur le monde industriel. Mais de quelle culture s'agit-il et surtout au bénéfice de quelle ville? Jean Hurstel, 2006, 190 pages, 17 EUR. Plus d'information à
Plus d'info à

<http://www.editions-harmattan.fr/index.asp?navig=catalogue&obj=livre&no=20992>

Contact: madeleine.viviani-schaerer@eda.admin.ch

F.10 ArtMatters.Info 53

Nairobi Museum under goes expansion

Nairobi Museum is set for reopening in July 2007 after 21 months of closure and reconstruction .

Funded by the European Union to the tune of eight million Euros, the project has been on since October 2005 when the 96-year Nairobi Museum was closed for expansion.

More at <http://artmatters.info/?articleid=208>

CALL for Short Films from Eastern Africa

Amakula Kampala International Film Festival calls for short films from Eastern Africa to be entered into competition during the 4th Amakula Kampala International Film Festival that takes place in Kampala, Uganda May 3-13, 2007. Deadline is March 15, 2007.

Details online at amakula.com or by emailing info@amakula.com

DIFF announces dates for 28th edition, Calls for Film Entries

The 28th edition of South Africa's longest running film festival, the Durban International Film Festival, will run June 20-July 1, 2007. DIFF calls for Feature, Short, and Documentary film entries from around the world.

The deadline for entries is March 1,2007 for short films and documentaries; and March 15, 2007 for feature films.

Entry form and more information at: <http://www.cca.ukzn.ac.za> e-mail diff@ukzn.ac.za

Maisha announces deadline for Filmmakers Lab for East Africans

Maisha Film Laboratory for East Africans and South Asians will hold its filmmakers lab Kampala, Uganda in July and August of 2007. For the 2007 Maisha labs, we have EXPANDED our programs and application process. Please note that we now also accept applications from Sound Mixers, Cinematographers, and Editors along with Screenwriters and Directors.

Maisha will cover costs associated with participation, including: accommodations and meals as well as all production materials for the Directors' Lab.

The deadline for receiving all Lab applications is February 1st, 2007.

All application information is located on the Maisha website <http://www.maishafilmlab.com/>.

<http://www.artmatters.info/sayit.htm> E-mail: oondego@artmatters.info

F.11 AfricanColours Updates

Africana Art Collection Finds a Home

Joseph Murumbi's African art collection has been described in glowing superlatives.. but none captures the quintessence and perhaps true significance of this rare trove, as “..Africa's best-known collection of priceless heritage and artifacts.”

Unveiled recently in the heart of Nairobi – ‘Murumbi Gallery’ is the latest addition to the Kenyan capital's key attractions. For a city not known to be cluttered with art collections and one, which only boasts handful art galleries, the public display marks coming to full circle of East Africa's renowned African art collector.

Read more by Emmanuel Mwendwa: <http://kenya.africancolours.net/content/11152>

Please send addresses, information and documents for inclusion in the OCPA list serve, database, documentation centre and web site!

**Thank you for your interest and
co-operation**